

HOCHFELDEN DORFSPIEGEL

06/2025 dezember
januar



NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS: 12.1.2026


Gemeinde
Hochfelden



Liebe Hochfelderinnen Liebe Hochfelder

Vielleicht haben Sie es bereits bemerkt: Die EKZ sind fleissig daran, die Strassenlaternen zu ersetzen. Da es für die alten Rundum- und Gasdruckleuchten keine Ersatzteile mehr gibt, werden diese Typen durch moderne LED-Leuchten ersetzt. Wie Sie dem «Dorfspiegel» entnehmen konnten, wurden für die Umrüstung 130'000 Franken bewilligt. Hochfelden wird dadurch mit weniger Energieverbrauch besser ausgeleuchtet - eine erfreuliche Entwicklung auch für die laufende Rechnung.

Inzwischen abgeschlossen wurden die Bauarbeiten an der Schmiedgasse/Brestenbühlstrasse. Ich danke an dieser Stelle allen Anwohnerinnen und Anwohnern der Baustelle herzlich für ihr Verständnis - insbesondere wegen des zeitweisen erhöhten Lärms, der Verkehrsbehinderungen und anderer Unannehmlichkeiten. Ein grosser Dank geht auch an die gesamte Baumannschaft und unsere Werkmitarbeitenden. Während der gesamten Bauzeit ging keine einzige Reklamation ein: Ein grosser Verdienst aller Beteiligten.

Am 5. November fand in der Mehrzweckhalle «Wisacher» ein Informationsanlass statt. Die Themen waren vielfältig: der Stand der Arbeiten zur Überbauung im Dorf, die Umsetzung der Einheitsgemeinde sowie insbesondere die Revision künftig gemeinsamer Verordnungen. Zum Schluss wurden neue Logo-Vorschläge präsentiert.

Mehr als 100 Personen fanden an diesem Abend den Weg ins Schulhaus - eine beachtliche Zahl, die uns sehr freute. Abgesehen von den Logos gab es nicht viel Diskussionsbedarf. Ich persönlich empfand die Diskussion über die Logos - nach einem etwas verhaltenen Start - als sehr konstruktiv und offen, genau so, wie es sein sollte. Nach mehreren Wortmeldungen durfte jede Person an einer konsultativen Abstimmung teilnehmen. Bereits während der Diskussion zeichnete sich ab, dass sich viele Teilnehmende ein Logo wünschen, das ein typisches Wiedererkennungsmerkmal von Hochfelden enthält. In der anschliessenden Abstimmung erhielt das Logo C die meisten Stimmen, gefolgt von der Option «keines von den dreien». Einige Personen vermerkten auf dem Abstimmungszettel auch, was sie konkret an den Logos störte.

Der Gemeinderat wird an einer der nächsten Sitzungen die Ergebnisse und Reaktionen des Infoabends nochmals eingehend prüfen und analysieren. Anschliessend werden wir Sie über das weitere Vorgehen informieren. Ich bin überzeugt, dass wir am Ende ein gelungenes, zeitgemässes und modernes Gemeinde-Logo als Resultat haben werden.

Nun gilt der Fokus dem Jahresschlussputz. Gerne laden wir Sie zu verschiedenen Anlässen ein - zum Beispiel am 1. Dezember zum mittlerweile traditionellen Adventsfenster der Gemeinde. Ebenso am 10. Dezember zur letzten Gemeindeversammlung dieses Jahres und gleichzeitig zur letzten, an der die Primarschulpflege eigenständig auftritt. Ab dem 1. Januar ist Hochfelden eine Einheitsgemeinde und der Gemeinderat wird gemeinsam mit dem Schulpräsidium an den Versammlungen teilnehmen. Neben den bereits am Infor-

mationsanlass besprochenen Verordnungen unterbreitet Ihnen der Gemeinderat das erste gemeinsame Budget zur Abnahme.

Der letzte Dorfanlass des Jahres findet am 20. Dezember beim Werkgebäude statt. Ein geselliges Beisammensein am Markt und der Christbaumverkauf runden das ereignisreiche Jahr ab.

Ich hoffe, einige von Ihnen an den verschiedenen Anlässen begrüßen zu dürfen. Im Übrigen wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2026. Für das neue Jahr wünsche ich uns allen Glück, Gesundheit, Erfolg und Frieden.

Euer Gemeindepräsident. Stefan Bickel

AGENDA

1. - 25.12.2025

ADVENTSFENSTER

Start am 1.12.2025 um 18:00

Gemeindehaus-Parkplatz

10.12.2025 | 19:30

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Mehrzweckhalle

Schulhaus Wisacher

14.12.2025 | 17:30

WALDWEIHNACHT

Forsthaus Hochfelden

20.12.2025 | ab 13:00

**WEIHNACHTSMARKT &
CHRISTBAUMVERKAUF**

Beim Werkgebäude

2.1.2026 | ab 11:00

BÄCHTELETE HOCHFELDEN

Schützenhaus Hochfelden

30.1.-1.2.2026

THEATERBÜHNE

HOCHFELDEN

„KUH IN THERAPIE“

Schulhaus Wisacher

mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh



schreinerei & mobile werkstatt

- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

www.schreinerei-sutter.ch

EINLADUNG



Einladung zu unserem

Adventsfenster

Montag, 1. Dezember 2025,
ab 18.00 bis 20.30 Uhr,
Gemeindehausparkplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen
Ihnen eine besinnliche Adventszeit.

Gemeinderat und Gemeindepersonal



GEMEINDERAT

06 - Gemeinderats-
Verhandlungen

GEMEINDEVERWALTUNG

07 - Bestattungen
08 - Kontakt
08 - Impressum
09 - Allgem. Informationen

ADVENTSFENSTER

10 - Übersicht aller Events

SCHULEN

12 - Beschlüsse der
Primarschulpflege
12 - Primarschul-Kontakte
13 - Pilotprojekt Wald
15 - Projekt Wasserfussabdruck

JUGEND

16 - AJUGA

BIBLIOTHEK

19 - Bibliothek

GESUNDHEIT UND SOZIALES

21 - Allgem. Informationen

KIRCHEN

22 - Reformierte Kirche Bülach
25 - Katholische Kirche Bülach

VEREINE

28 - SeniorInnen-Turnen
28 - Frauenverein
29 - Theaterbühne Hochfelden
30 - Musikverband
32 - Schiessverein
37 - Bächtelele
37 - 50 Jahre TV Hochfelden

HOCHFELDEN PERSÖNLICH

38 - 50 Jahre TV Hochfelden

RÜCKSEITE

Weihnachtsmarkt und
Christbaumverkauf

GEMEINDERAT

GEMEINDERATS- VERHANDLUNGEN

23. September 2025 bis 4. November 2025

STADLERSTRASSE / NEUBAU EINGANGSTOR UND VELOQUERUNG / ÄUSSERUNG VON BEGEHREN GEMÄSS § 12 STRASSENGESETZ (STRG)

Die Stadlerstrasse (Abschnitt Bachtobel bis Grabenstrasse) ist in einem schlechten baulichen Zustand und wird auf rund 450 m umfassend instandgesetzt. Sie gehört zum Strassennetz des Kantons Zürich und ist als regionale Verbindungsstrasse Nr. 574 klassiert. Geplant sind folgende Massnahmen: Fahrbahninstandstellung, Lärmsanierung mit lärmarmem Belag, Erneuerung von Randabschlüssen, Instandstellung der Strassenentwässerung, Anpassung der Strassenbeleuchtung sowie der Neubau eines Eingangstors mit Veloquerung.

Dieses Eingangstor verbessert die Sicherheit für Radfahrende und schafft eine klare Trennung der Verkehrsarten. Gleichzeitig nutzt die Gemeinde Hochfelden das Projekt zur Sanierung und Ergänzung der Werkleitungen.

Das Projekt wurde vom Tiefbauamt Kanton Zürich dem Gemeinderat zur Stellungnahme vorgelegt und gleichzeitig öffentlich aufgelegt. Der Gemeinderat nimmt das Vorprojekt zustimmend zur Kenntnis und begrüsst die geplanten Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit.

GENERELLER ENTWÄSSERUNGSPLAN (GEP) / GENEHMIGUNG DES PFLICHTENHEFTS

Der Generelle Entwässerungsplan (GEP) zeigt wie Abwasser in der Gemeinde Hochfelden ökologisch und ökonomisch korrekt abgeleitet wird und wie ober- und unterirdische Gewässer geschützt werden. Der GEP ist ein zentrales Planungsinstrument für den Ausbau und die Werterhaltung der kommunalen Entwässerungsinfrastruktur.

Der aktuelle GEP stammt aus dem Jahr 2002 und wird nun aktualisiert. Der Gemeinderat hat die Gossweiler Ingenieure AG, Bülach, beauftragt, ein Pflichtenheft für die GEP-Überarbeitung zu erstellen. Dieses stellt sicher, dass der Auftrag vollständig und korrekt ausgeführt werden kann und muss von der Baudirektion Kanton Zürich, AWEL, genehmigt werden.

Die Überarbeitung des GEP dient dem

langfristigen Schutz von Gewässern, einer effizienten Abwasserentsorgung und der nachhaltigen Planung der kommunalen Infrastruktur.

PILOTPROJEKT MOBILE PALLIATIVE CARE TEAMS IN PFLEGEHEIMEN

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat im März 2024 die Strategie Palliative Care verabschiedet und dafür rund 9.5 Mio. Franken für die Jahre 2025 bis 2029 bereitgestellt. Eine zentrale Massnahme ist das Pilotprojekt «Mobile Palliative Care Teams in Pflegeheimen», welches allen Pflegeheimen im Kanton einen niederschweligen Zugang zu spezialisierter palliativer Versorgung ermöglichen soll.

Bisher erhielten Hochfelderinnen und Hochfelder, die zu Hause leben, bereits Unterstützung durch das mobile Team der Stiftung Palliaviva. Mit dem Pilotprojekt wird diese spezialisierte Versorgung nun auch für Bewohnerinnen und Bewohner in Pflegeheimen verfügbar. Das Team berät das Pflegepersonal bei komplexen palliativen Situationen, unterstützt bei Therapieentscheidungen, Schmerzbehandlung und Notfallplanung und kann bei Bedarf psychosoziale und spirituelle Fachpersonen einbeziehen.

Mit dem Mobilien Palliative Care Team Stiftung Palliaviva wird eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen, die spezialisierte Palliative-Care-Leistungen für Hochfelder Pflegeheimbewohnerinnen und -bewohner sicherstellt: Die voraussichtlichen Kosten für die Gemeinde Hochfelden betragen CHF 1'265 pro Jahr. Durch die Teilnahme am Projekt wird eine bisher bestehende Versorgungslücke geschlossen sowie die Qualität der palliativen Pflege im Heimbereich nachhaltig verbessert.

JAGDREVIERVERGABE / REKURS

Der Bezirksrat Bülach hat im Zusammenhang mit der Vergabe der Jagdpacht den Rekurs der bisherigen Pächter erstinstanzlich abgewiesen.

GEMEINDEHAUSPARKPLATZ / ANTRAG AUF ERLASS EINES RICHTLICHEN VERBOTS (PARKVERBOT)

Das Gemeindehaus verfügt auf der Westseite über elf und auf der Ostseite über drei Parkplätze, die primär für Mitarbeitende und Kundschaft vorgesehen sind. In letzter Zeit wurde jedoch festgestellt, dass diese Parkplätze zunehmend von Privatpersonen

genutzt werden. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen grundsätzlich ein gerichtliches Parkverbot prüfen zu lassen.

Geplant ist, dass unberechtigte Fahrzeuge auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 86 von Montag bis Freitag zwischen 07.00 und 18.00 Uhr nicht mehr abgestellt werden dürfen. Berechtigt sind lediglich Gemeindemitarbeitende, Kundschaft, Lieferanten sowie Personen mit schriftlicher Genehmigung des Gemeinderats. Verstösse sollen mit einer Busse geahndet werden. Ob das Verbot bewilligt wird, entscheidet das Bezirksgericht Bülach.

GRUNDSTÜCKGEWINNSTEUERN

Von acht Grundsteuerfällen resultierte in drei Fällen ein Gewinn von insgesamt CHF 287'819. In den übrigen Fällen konnte kein Gewinn (Schenkungen, Umlagen und Erbvorbezüge) erzielt werden.

POLIZEIBEWILLIGUNGEN

Eva Albrecht, Hochfelden, als Vertreterin des Zweckverbands Feuerwehr Höri-Hochfelden, erhält die Bewilligung für die Durchführung des Jubiläumsanlasses am Samstag, 22. November 2025.

Marc Hafner, als Vertreter des TV Hochfelden, erhält die Bewilligung für die Durchführung des Weihnachtsmarkts am Samstag, 20. Dezember 2025.

Nicolas Fenner, Watt, als Vertreter der Offiziersgesellschaft Zürcher Unterland, erhält die Bewilligung die Strassen auf Hochfelder Gemeindegebiet anlässlich der Unterlandstafette am 24. Januar 2026 zu befahren.

BAUBEWILLIGUNGEN

Karl Pavoni, Hochfelden | Aufstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpe im Aussenbereich des Gebäudes Nr. 43 auf dem Grundstück Nr. 303 an der Dorfstrasse 7 (Kernzone KD).

Karl Pavoni, Hochfelden | Aufstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpe im Aussenbereich des Gebäudes Nr. 27 auf dem Grundstück Nr. 311 an der Steigstrasse 2 (Kernzone KD).

Primarschule Hochfelden | Neubau eines eingeschossigen Kindergartens auf dem Grundstück Nr. 130 an der Schulhausstrasse 12 (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen Oe).

BESTATTUNGEN

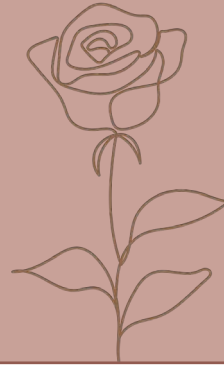
Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat sprechen den Angehörigen der verstorbenen Hochfelderinnen ihr respektvolles Beileid aus.

Styliani Strantzali geb. Anestaki

geboren 1938

verstorben am 26. September 2025

wohnhaft gewesen
an der Steigstrasse 12d in Hochfelden

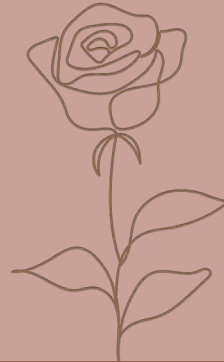


Ursula Heidelberger

geboren 1935

verstorben am 27. Oktober 2025

wohnhaft gewesen
Im Schinderbüel in Hochfelden



Mauro Perotto

Eidg. dipl. Elektro-Installateur

Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt

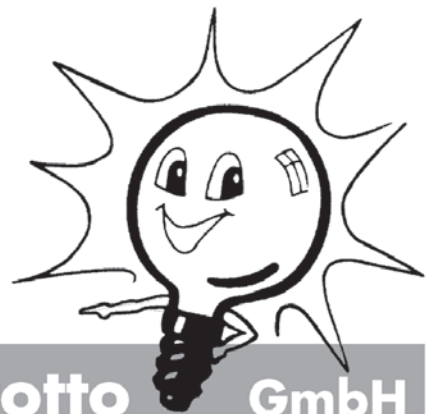
8182 Hochfelden

Tel. 044 860 93 10

Fax 044 860 63 02

8154 Oberglatt

Tel. 044 850 32 40



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

ADRESSE

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4 | 8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch | info@hochfelden.ch

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Sprechstunden nach Vereinbarung

TELEFONNUMMERN

Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen
044 442 35 00

Abteilung Einwohnerdienste
Karolina Zeder | Selina Etter
044 442 35 10

Abteilung Steuern
Robin Löpfle
044 442 35 20

Abteilung Finanzen
Alexandra Loretz | Noémie Zeder
044 442 35 30

Abteilung Soziales
Doris Meier
044 442 35 40

Abteilung Präsidiales
Beatrice Wüthrich
044 442 35 50

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, dorfspiegel@hochfelden.ch
Layout: Andrea Lobsiger Bild + Design | Titelbild: Andrea Lobsiger
Druck: gndruck ag, Bachenbülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen.

Redaktionsschluss: 12. Januar 2026, mittags um 12.00 Uhr

Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private:	Kleininserate	88 mm × 55 mm	CHF 20.00
	Kleininserate für gratis abzugebende Gegenstände	88 mm × 55 mm	gratis

Werbeinserate:	1/1 Seite	180 mm × 232 mm	CHF 250.00
	1/2 Seite quer	180 mm × 114 mm	CHF 125.00
	1/2 hoch	88 mm × 232 mm	CHF 125.00
	1/4 Seite quer	180 mm × 55 mm	CHF 75.00
	1/4 hoch	88 mm × 114 mm	CHF 75.00
	1/8 Seite quer	88 mm × 55 mm	CHF 50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (**mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen**), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag im Monat

März – November: jeden Montag

Dezember: jeden 2. Montag im Monat

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat

ENTSORGUNGSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag 17.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

KESB, BÜLACH NORD

KINDES- & ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Feldstr. 99, 8180 Bülach

Tel. 044 863 12 50 | Fax 044 863 12 55

kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

PIKETTDIENST

WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der

Telefonnummer 079 300 89 58

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 06.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 07.00 – 17.00 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben: Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach

Telefon: 044 863 13 00

Fax: 044 863 13 11

E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch

Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer 117 zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

ADVENTSFENSTER 2025

Wir freuen uns, Ihnen hier wieder die wunderbaren Adventsfenster-Events im Dezember präsentieren zu dürfen. Schauen Sie gerne vorbei und lassen Sie sich von der Hochfelder Weihnachtsstimmung verzaubern.

Ob zu einem warmen Getränk, einem Snack oder zum Chläuslen, überall sind Sie herzlich eingeladen.

3 17:00 -
19:00 Uhr 

Schul- und Gemeindebibliothek
Kindergartenweg 6

6 10:00 -
15:00 Uhr 

les michous (Lädeli)
Stadlerstrasse 3

8 17:30 -
ca. 21:00 Uhr 

IG Ortsmuseum
Altes Feuerwehrlokal

10 18:00 -
20:00 Uhr 

Zwärgehüüsli Spielgruppe 90
Schulhaus Wisacher

1 18:00 -
20:30 Uhr 

offeriert
sind Speis und
Trank auf dem
Gemeindehaus-
Parkplatz 

Gemeinde Hochfelden
Gemeindehausstrasse 4

4 18:00 -
20:00 Uhr 

4. Klass-Unti
Gemeindehaus
Saal im OG

7 ab
18:00 Uhr 

Familie Hofstetter
Gemeindehausstrasse 8

9 18:00 -
20:00 Uhr 

Frauenverein
Kindergartenweg 4
eh. Kindergarten Brestenbühl, UG

11 18:00 -
20:00 Uhr 

Tagesstrukturen
Schulhausstrasse 12a

12 Outdoor Apéro
18:00 – 20:00 Uhr 

Stefan Egger und Familie
Bergstrasse 2

13 ab 18:00
im Freien/
bei Regen in
der Scheune 

Familie Bickel
Im Zil

14 17:30 Uhr
im Freien 

Reformierte Kirchgemeinde
Waldweihnacht beim Forsthaus Hochfelden
mit Posaunenchor Bülach

16 17:00 Uhr
im Freien 

Partyservice Müller AG
Dorfstrasse 6

17 ab 18:00
im Freien 

Familie Wälle und Bickel
Grundstrasse 1

20 13:00 – 18:00 Uhr 

Weihnachtsmarkt
bei der Entsorgung

Christbaumverkauf
beim Feuerwehrgebäude

24 Reformierte
Kirche Bülach 

17:00 Sundate Weihnachts-
Familiengottesdienst

23:00 Christnacht-Gottesdienst

24 Katholische
Kirche Bülach 

14:30 Weihnachtsmesse für ältere Menschen

17:00 Familiengottesdienst mit Krippenspiel

23:30 Mitternachtsgottesdienst mit Chor

25 Reformierte
Kirche Bülach 

10:00 Weihnachts-Gottesdienst
mit Abendmahl

25 Katholische
Kirche Bülach 

8:45 Eucharistiefeier

11:00 Eucharistiefeier

AUS DEN VERHANDLUNGEN DER SCHULPFLEGE

TOTALREVISION/NEUERLASS EINER PERSONALVERORDNUNG (PVO)

Mit dem Beschluss vom 23. September 2025 hat die Schulpflege den Neuerlass einer Personalverordnung (PVO), welche an der nächsten Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorgelegt wird, zur Vorprüfung und Vernehmlassung verabschiedet.

NEUERLASS REGLEMENT HAUSAUFGABENBETREUUNG

Das Reglement Hausaufgabenbetreuung wurde von der Schulleitung in Zusammenarbeit mit der Ressortverantwortlichen Qualität und Schulentwicklung erarbeitet und an der Schulpflegesitzung vom 23. September 2025 verabschiedet.

GONGANLAGE/AMOK

Die Schulpflege hat der Ersatzbeschaffung einer neuen Gonganlage inklusive Amokfunktion zugestimmt. Die entsprechenden Ausgaben sind im Budget 2025 eingeplant.

ANPASSUNG STUNDENPLAN NACHMITTAGSUNTERRICHT

Aus pädagogischen und betriebstechnischen Gründen hat die Schulpflege beschlossen, den Stundenplan am Nachmittag geringfügig anzupassen. Die Unterrichtszeiten gelten nach den Sportferien wie folgt:

1. Lektion: 13.30 Uhr bis 14.15 Uhr
2. Lektion: 14.20 Uhr bis 15.05 Uhr
3. Lektion: 15.10 Uhr bis 15.55 Uhr

ÄNDERUNG SONDERPÄDAGOGISCHES KONZEPT

Die Primarschule Hochfelden hat auf das Schuljahr 2024/25 das Sonderpädagogische Konzept überarbeitet und 1 Jahr in die Vernehmlassung gegeben. Die daraus resultierten Änderungsanträge wurden geprüft und von der Primarschulpflege am 28. Oktober 2025 genehmigt.

FINANZEN

REVISIONSBERICHT GELDVERKEHRSREVISION

Der Revisionsbericht der Firma baumgartner & wüst gmbh von der Prüfung der Geldverkehrsrevision der Schulgemeinde Hochfelden vom 18.08.2025 wurde von der Schulpflege genehmigt.

FINANZAUSGLEICH 2026

Die vom Gemeindeamt des Kantons Zürich festgelegten Finanzausgleichsbeiträge für die Schulgemeinden wurden von der Schulpflege zur Kenntnis genommen und genehmigt.

ÖFFENTLICHER INFORMATIONSANLASS PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Da in den vergangenen Jahren nur ein geringes Interesse seitens der Bevölkerung bestand, verzichtet die Schulgemeinde Hochfelden künftig auf die Durchführung des öffentlichen Informationsanlasses.

PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage
www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Katja Eisenring
Telefon 044 512 28 40*
schulleitung@schule-hochfelden.ch

Schulverwaltung

Martina Kälin und Priska Meier
Telefon 043 411 57 28*
info@schule-hochfelden.ch

* Gesprächstermine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Schulverwaltung:

08.00-11.00 Montag – Freitag
13.30-15.30 Dienstag und Donnerstag

Während den Schulferien ist die Schulverwaltung unregelmässig besetzt. Bitte kontaktieren Sie uns während dieser Zeit per E-Mail: info@schule-hochfelden.ch

Vom 22. Dezember 2025 – 02. Januar 2026 bleibt die Schulverwaltung geschlossen.

Schulsozialarbeit

Manuela Stettler (Mutterschaftsvertretung für Lena Hildenbrand)
Telefon 043 444 04 77* / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:

09.00-12.00 und 13.30-16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag

Tagesstrukturen

Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21
tagesstrukturen@schule-hochfelden.ch

Termine

10.12.2025
Schulgemeindeversammlung

16.12.2025
Schulpflegesitzung

22.12.2025 – 02.01.2026
Weihnachtsferien

06.01.2026
Schulpflegesitzung

Alle Termine und aktuellen Informationen entnehmen Sie jeweils der Webpage
www.schule-hochfelden.ch.

Ferienbetreuung Pilotprojekt Tagesstrukturen Höri/Hochfelden

In der 1. Herbstferienwoche startete unser Pilotprojekt und an zwei Tagen fand die Ferienbetreuung bei uns in Hochfelden statt.

Ein überschaubares Grüppchen von Kindern aus den Primarschulen Höri und Hochfelden verbrachte bei wunderschönem Herbstwetter einen schönen Tag mit Spiel und Spass im Hochfelder Wald. Wir spazierten gemütlich der Glatt entlang, Richtung Naturschutzgebiet und danach bis zum Forsthaus Hochfelden. Dort angekommen, machten wir zuerst ein Feuer und verbrachten anschliessend Zeit mit

Spiel und Spass. Die Kinder gestalteten aus gesammelten Naturmaterialien gemeinsames ein Herbstmandala. Nach dem Mittagessen formten die Kinder aus Salzteig noch «Waldgspängstli» die wir an einem Baum befestigten. Als wir zurückkamen, spielten wir noch auf dem Spielplatz.

Am Donnerstag verbrachten wir den Tag mit Spielen, Backen und Basteln in den Räumlichkeiten in und um die Tagesstrukturen in Hochfelden.



PartyService Müller

Das Party-Service-Team wünscht
Ihnen frohe Festtage und einen
guten Rutsch ins 2026.

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!
Familie Müller

Adventsfeier,
16. Dezember 2025
Tag der offenen Tür
ab 17:00 Uhr

8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch



Gossweiler

Präzision
Tiefbau
Beratung
Wasser
Innovation
Vermessung
Kunden
Engagement
Kompetenz
Vernetzung
Sanierung
Landmanagement
Recht und Bau
Freude
Planung
Flexibilität
Baustelle
Geoinformatik
Austausch
Realisierung
Energie
Dynamik
Infrastruktur
Wissen
Dienstleistung
Konstruktion
Raum und Verkehr

«Wir liefern gute Lösungen»

Dübendorf | Bülach | Effretikon | Kloten | Wetzikon | Zumikon

www.gossweiler.com

Hochfelden verkleinert den Wasserfussabdruck

Alle Kindergarten- und Schulkinder haben sich schon intensiv mit unserem Eco-School-Thema Wasser auseinandergesetzt: Sie haben den Wasserverbrauch beim Händewaschen gemessen, an einer Wasserbar verschiedene Trinkwasser degustiert und dabei erkannt, dass ihnen das Leitungswasser von Hochfelden und das Flaschenwasser mit dem geringsten Mineraliengehalt am besten schmecken. Einige sind den Spuren gefolgt, die der Biber am Flussufer hinterlassen hat, andere haben die Trinkwasseraufbereitung angeschaut oder die Gründe und Auswirkungen der Glattkorrektur studiert. Im Einmachglas haben sie den Wasserkreislauf simuliert und jetzt sind wir daran, unseren Wasserverbrauch zu untersuchen und zu überlegen, wie wir sinnvoll Wasser sparen könnten, um unseren Wasserfussabdruck zu verkleinern.

Hätten Sie gewusst, ...

... dass in der Schweiz jede Person pro Tag ca. 300 Liter Wasser verbraucht, davon 140 Liter Trinkwasser im Haushalt. (direkter Wasserverbrauch)

... dass der Gesamtverbrauch beim Wasser jedoch bei 4200 Litern pro Person und Tag liegt, einschliesslich des virtuellen Wassers. (Wasser, das für den Anbau und die Herstellung von Produkten benötigt wird.) Das entspricht 22 vollen Badewannen!

... dass in einer Tasse Kaffee 140 Liter Wasser stecken.

... dass für die Herstellung einer einzigen Jeans 8000 Liter Wasser benötigt werden.

Bestellung Wasserstrahlregler

Zum Projekt gehört auch eine **Aktion, die Sie unterstützen können!** Die Komitee-Kinder wählen mittels eines Wettbewerbs das schönste Sujet, um einen **persönlichen Hochfelden-Aquaclis** zu gestalten, einen Wasserstrahlregler für jeden Wasserhahn. Damit lässt sich Wasser sparen, ohne dass man es im Gebrauch spürt. Auf der Homepage der Schule können Sie das Siegerbild einsehen, das den Aquaclis zieren wird. Weitere Infos auf www.aquaclis.ch

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Das Eco-Schools-Komitee

Bestellformular Wasserstrahlregler (verbindlich)

Name: _____

Adresse: _____

Anzahl ~~Strahlregler~~ _____

Preis:

nach Anzahl der Gesamtbestellung 25 Stück: 29.90

50 Stück: 23.90

100 Stück: 20.90

~~Bestellformular~~ ausschneiden und in der Schulverwaltung abgeben oder
per Mail an iris.messmer@schule-hochfelden.ch

Bitte bis Ende Dezember 2025 abgeben!



GIRLS NIGHT & WEIHNACHTSMARKT

Liebe Leser*innen

Das Jahr 2025 neigt sich langsam dem Ende zu. Die Ajuga blickt mit Freude auf viele schöne Momente zurück. Zahlreiche Begegnungen, Gespräche und Projekte haben gezeigt, wie lebendig Hochfelden ist. Ob im Ajuga-Bus, bei Partys und Projekten oder beim gemütlichen Zusammensein am Feuer- überall war spürbar, wie wichtig Gemeinschaft gerade in dieser Zeit ist.



Die **Girls Night**, die wir neu in zwei Altersgruppen aufgeteilt haben ist wunderbar gestartet nach dem Sommer. Die Abende sind lebendig, kreativ und voller guter Energie. Dabei werden gemeinsam Spiele gespielt und leckere Snacks genascht. Gespräche in der Mädchen Gruppe zeigen viele Gemeinsamkeiten bei den Teilnehmerinnen und schaffen ein wertvolles Gefühl der Gemeinschaft. Es ist schön zu sehen, wie die Mädchen in diesem geschützten Rahmen zusammen lachen, diskutieren und sich gegenseitig stärken.

Auch dieses Jahr sind wir wieder am **Weihnachtsmarkt** dabei und werden unsere weltbekannten, frisch zubereiteten Waffeln verkaufen. Dies bietet für die Jugendlichen eine tolle Chance sich ins Gemeindeleben einzubringen. Gemeinsam den Teig herstellen, den Stand dekorieren,

Kundengespräche führen und einkassieren gehören dazu. Wir freuen uns auf viele bekannte Gesichter, kommt vorbei Hallo sagen und lasst uns das Jahr gemeinsam ausklingen!

Im Winter kämpfen Körper und Geist auf mehreren Fronten: weniger Sonne, mehr Viren, kurze Tage, lange Nächte. Wir schlu-



cken brav Vitamine, ziehen Mützen tiefer und hoffen, dass der Tee Wunder wirkt. Dabei braucht unsere psychische Gesundheit auch Aufmerksamkeit. Antriebslosigkeit, trübe Stimmung oder Einsamkeit sind nichts Ungewöhnliches in dieser Zeit. Wer merkt, dass es schwerfällt, den Alltag zu stemmen, darf und soll Hilfe in Anspruch nehmen! Hier haben wir für euch ein paar Anlaufstellen, an die ihr euch wenden könnt. Und denkt immer daran, ihr seid nicht allein!

Hiermit wünschen wir euch ein besinnliches Jahresende und einen kraftvollen Start ins 2026! Wir danken euch allen für die tolle Zusammenarbeit und euer Vertrauen und freuen uns auf alles was das neue Jahr für uns in Petto hält!

Eure AJUGA, Nadine und Stipe

AJUGA

Pro Juventute - 147 (Für Kinder und Jugendliche)

Die telefonische Beratung ist **rund um die Uhr kostenlos** für dich da. Du musst deinen Namen nicht nennen und kannst alles erzählen, was dich bedrückt. Dein Anruf erscheint auch nicht auf der Telefonrechnung! Auf ihrer Website bieten sie auch **Chat Beratungen** an, wenn dir das sprechen schwerfällt.

Die **Telefonnummer ist 147**

Ambulatorium Psychiatrische Universitätsklinik Bülach

Du möchtest eine Therapie beginnen? Die psychiatrische Universitätsklinik hat ein Ambulatorium ganz bei euch in der Nähe in Bülach. Sie bieten Hilfe für Jugendliche und Erwachsene an. Eltern können ihre Kinder anmelden, Jugendliche können sich aber auch selbst anmelden!

Telefon: 058 384 66 00

Website: Psychiatrische Universitätsklinik Ambulatorium Bülach / Anmeldung

Wie geht's dir?

Du willst in Ruhe online über Tipps für deine Psyche nachlesen? Hier findest du viele Impulse und Tipps für deine Psyche und den Alltag. Du bist dir nicht sicher wie es dir überhaupt geht? Da findest du auch einen Selbst-Check, den du online anonym machen kannst!

Website: www.wie-gehts-dir.ch

Das Fachgeschäft aus der Region für keramische Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.

Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung rund um das Thema Feuer & Keramik.

Hilfiker Feuer & Keramik AG
Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



HILFIKER
FEUER & KERAMIK

STUDIO
ruegg
SWITZERLAND
ruegg-studio-wehntal.ch



Gesangsunterricht auf hohem Niveau
bei **Opernsolistin/Gesangspädagogin**
mit **internationaler Qualität &**
langjähriger Bühnenerfahrung
oder
Auftritt bei Ihrem stilvollen Anlass
«...mit sehr schönen stimmlichen Möglichkeiten
& bewegender Authentizität.»



Professional Operasinger & Voice teacher
jahrelange Bühnenerfahrung u. a. am Opernhaus Zürich
CAS Classical Music Performance Singing, Zurich University of the Arts
Master Classical Singing & Voice teacher, State University of Music Karlsruhe
+41(0)78 934 00 54 / rebeccasbraem@bluewin.ch
www.rebeccasusannebraem.com

Fleisch- + Wurstwaren | Käse + Milchprodukte | regionale Spezialitäten



Hof-Metzgerei
Volkart
Hütte Hochfelden

DIENSTAG - FREITAG
08:00 - 12:00 | 16:00 - 18:30 UHR

SAMSTAG
08:00 - 13:00 UHR

Hof-Metzgerei Volkart | Windlach
Hütte Hochfelden | Hochfelden

044 858 19 52
www.hofimhasli.ch

Liebe Bibliotheksbesucherinnen
und Bibliotheksbesucher



Am **Gschichtli-Morge** lauschten zahlreiche begeisterte Kinder den liebevoll von Christine Woelcke vorgetragenen neuen Abenteuern von Henri und Henriette, dem Maulwurf Emil, der ein Buch findet und dem grummeligen Grrrizly, der so gar keine Lust auf irgendetwas hat.

Gleichzeitig durften sich «die Grossen» bei Kaffee, Tee und Gebäck auf angenehme Weise die Zeit vertreiben.

Die Bücher können natürlich in der Bibliothek ausgeliehen werden.

Und passend zur Adventszeit gibt's dazu viele Bastelideen und Geschichten für abwechslungsreiche Stunden.

Adventsfenster

Wir laden ein: am

Mittwoch, 3. Dezember 25
von 17:00 bis 19:00 Uhr

Besuchen Sie unser Adventsfenster mit offener Türe!
Es wird **geknabbert** und **geknuspert**, **getrunken** und **geschwätzt**.

Wie (fast) jedes Jahr gibt es wieder unsere beliebten **Hot Dogs für Gross und ganz Gross!**

Natürlich können alle Dienstleistungen der Bibliothek ebenfalls genutzt werden.

Sie kennen uns noch nicht? Dann wäre das eine wunderbare Gelegenheit, bei uns vorbeizuschauen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Unsere Adresse:

Bibliothek Hochfelden
Kindergartenweg 6
8182 Hochfelden
Telefon 044 862 00 71
bibliothek@schule-hochfelden.ch

Unsere Öffnungszeiten:

Montag:	15:00 – 17:00
Mittwoch:	17:00 – 19:00
Freitag:	18:00 – 20:00
Samstag:	10:00 – 12:00

In den Weihnachtsferien bleibt die Bibliothek geschlossen.

Wir sind am 05. Januar 2026 wieder für Sie da.



KURSPROGRAMM

Dezember 2025 – Januar 2026

Menschen, Gesellschaft

Pensionierung als Neubeginn

Kurt Adank, Dipl. Berufs-, Studien- und Laufbahnberater
Di, 20. Jan. und 3. Feb. / 17.00 – 19.30, CHF 150

Kunst, Kultur, Reisen

Die verrückten Weihnachtstraditionen in England

Claire Ashmore, Englischlehrerin
Do, 4. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Kreatives Schreiben – Spielereien mit Poesie

Michèle Minelli, Schriftstellerin, Eidg. dipl. Ausbildungsleiterin
Sa, 6. Dez., 9.00 – 17.00, CHF 220

Crashkurs für Japan-Reisende

Atsuko Dogliotti-Yamaguchi, Japanischlehrerin
Mi, 7. Jan. – 4. Feb. (5x) / 19.00 – 20.20, CHF 200

Theaterbesuch mit Werkeinführung: «Eine geniale Idee»

Urs Blaser, künstlerischer Leiter Kammerspiele Seeb
Do, 15. Jan., 18.15 – ca. 23.00
CHF 105 (inkl. Theatereintritt und Buffet, exkl. Getränke)

«De Meier vo Rüti» -

Orts- und Familiennamen im Zürcher Unterland

Martin Graf, Redaktor Schweizerisches Idiotikon
Do, 29. Jan., 19.00 – 20.30, CHF 35

Natur, Umwelt, Technik, IT

Die Gesundheit sitzt im Darm

Ricarda Rauxloh, Dipl. Ernährungsberaterin
Mo, 1. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Besser Schlafen mit Yoga

Sharon Füller, Lehrerin Therapeutisches Yoga u. Meditation
Sa, 14. Jan., 13.30 – 17.00, CHF 110

Formen, Gestalten, Geniessen

Grundtechnik des Buchbindens: einfache Fadenheftung

Eva Jäger, Grafikdesignerin
Fr, 5. Dez., 18.00 – ca. 22.00, CHF 110

Bewegung

Einstieg jederzeit Möglich:

Gelenktraining Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin

Yin Yoga Maïke Astorino, Kursleiterin Yoga

Wasserfitness J. Schuler / N. Gubbi, Aqua Fitness Trainer

Sprachkurse

Diverse Kurse und Sprachniveaus in

- Italienisch
- Spanisch
- Englisch
- Japanisch
- Russisch

Weitere Informationen und Anmeldungen:

www.vhs-buelach.ch oder Tel. 044 500 29 51



Unsere neue Semesterkurse sind ab
Januar 2026 online

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es stehen Ihnen alle Beratungsstellen des kjz Bülach zur Verfügung.



kjz Bülach

Beratungsstelle Bülach

Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros)

Beratung ohne Anmeldung

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 13.30 – 16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 8.30 und 11.30 Uhr, sowie 14.00 bis 17.00 Uhr
043 259 95 00

Beratung auf Termin

Mittwoch ganzer Tag
Freitag Morgen

Termine können auch online gebucht werden.

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlastungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung. Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00. Bei Vorliegen einer ärztlichen Verordnung übernimmt die Gemeinde die Hälfte der Kosten.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:

Telefon 044 861 80 00

E-Mail info@sarb.ch

SPITEX-DIENSTLEISTUNGEN

Stiftung Alterszentrum Region

Bülach Spitex

Feldstrasse 72, 8180 Bülach

Telefon **044 861 82 70**

Mail info-spitex@sarb.ch

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **0800 33 66 55** an.
Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00,
werktags 08.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 17.00 Uhr

Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchung in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt.

Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet.

Detaillierte Informationen zum Tarifsystem finden Sie unter:

www.srk-zuerich.ch/fuer-sie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast

reformierte
kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach
043 411 41 41 | www.refkirchebuelach.ch

reformierte
kirche bülach

Weihnachts-Feierlichkeiten der Neuen Kantorei Bülach



So, 30. November, 15-16 Uhr
**Offenes Singen
am Weihnachtsmarkt**
Konzert zum Mitsingen, mit Band | Ref. Kirche Bülach
Besuchen Sie auch unseren Weihnachtsmarkt-Stand
und genießen Sie eine hausgemachte Gerstensuppe

Fr, 5. Dezember, 19-20 Uhr
Weihnachtskonzert
mit Band | Christuskirche Zürich-Oerlikon

So, 7. Dezember, 10-11 Uhr
Abschiedsgottesdienst
von Jürg Spielmann | Ref. Kirche Bülach

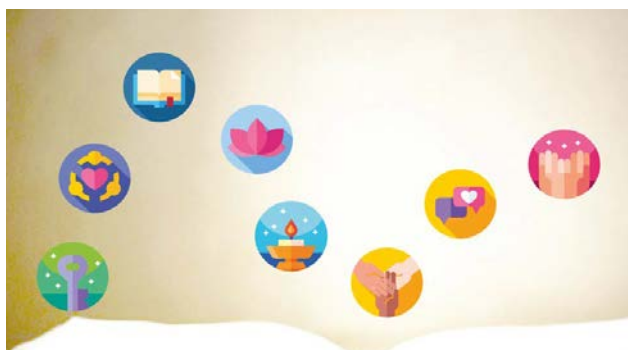
Mi, 24. Dezember, 17-18 Uhr
Sundate
Weihnachts-Familiengottesdienst | Ref. Kirche Bülach

Es singt und musiziert die Neue Kantorei Bülach,
z.T. mit Band, Leitung: Susanne Rathgeb-Ursprung

SAVE THE DATE
Fr, 20. März 2026
19 bis 23 Uhr
Sola Musica
Taizégesänge bei Kerzenlicht
zum Mitsingen
Beginn jeweils zur vollen Stunde
Kaffeestube im Heiligen BimBam

NEUE KANTOREI
CHOR
BÜLACH
www.neuekantorei.ch

www.refkirchebuelach.ch



Bibel teilen

Wir treffen uns einmal im Monat am Mittwoch-
abend mit Interessierten und lesen miteinander
einen Bibeltext.

Jeweils um 19.30 Uhr im Chileträff



Fest der Gemeinschaft



«Offene Weihnachtsfeier»

Für alle, die den Heiligen Abend
nicht alleine verbringen wollen.

Mittwoch, 25. Dezember 2025
18.30 bis ca. 21.00 Uhr

- ❄️ **Weihnachtsprogramm**
- ❄️ **Gemeinschaft**
- ❄️ **Essen**

Reformiertes
Kirchgemeindehaus
Grampenweg 5
8180 Bülach



Stadt Bülach



reformierte
kirche bülach

www.refbuelach.ch / www.kath-buelach.ch



Offene Kirche im Weihnachtsmarkt 2025

Freitag, 28. November, 16 bis 21 Uhr

Samstag, 29. November, 13 bis 21 Uhr

Sonntag, 30. November, 12 bis 19 Uhr

Geniessen Sie Geschenke für die Seele und lassen
Sie sich von schöner Musik berühren.

Gastgeberinnen und Gastgeber der reformierten und
katholischen Kirchen freuen sich über zahlreiche Gäste.



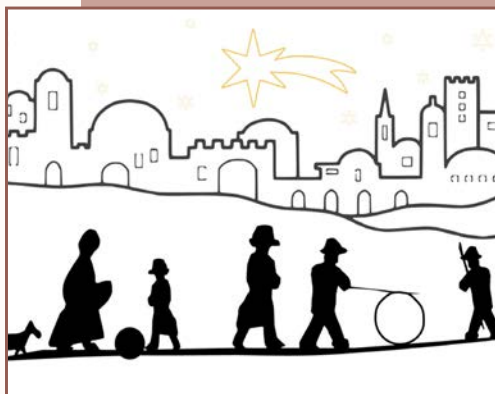
Die Öffnungs- und Besuchszeiten sind wie folgt:

Freitag, 16 bis 21 Uhr

Samstag, 13 bis 21 Uhr

Sonntag, 12 bis 19 Uhr

www.refbuelach.ch
www.kath-buelach.ch

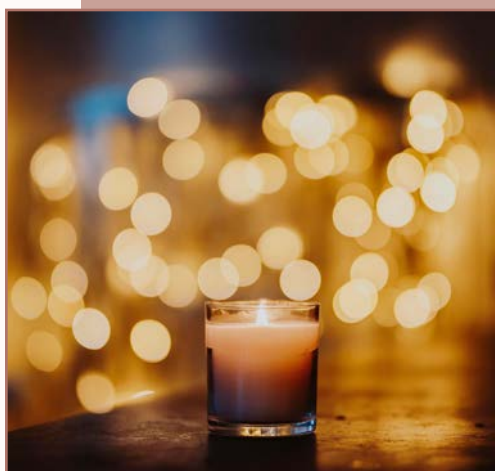


WEIHNACHTSSPIEL «WIR KINDER VON BETHLEHEM»

Freitag, 12. Dezember 18.30-19.30 / Samstag 13. Dezember 16.30-17.30
Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, Bülach

Wir laden alle ganz herzlich ein zum Weihnachtsspiel im reformierten Kirchgemeindehaus. Kinder von der 2. bis 6. Klasse haben mit uns das Stück «Wir Kinder von Bethlehem» von Karin Zwygart einstudiert. Das Stück erzählt die Weihnachtsgeschichte aus der Perspektive der Kinder in biblischer Zeit. Susanne Rathgeb hat das Theater mit der passenden Musik ergänzt.

Der Eintritt ist kostenlos. Wir freuen uns auf Euch!



WALDWEIHNACHT AM 14. DEZEMBER 2025

17.30 Uhr bei der Forsthütte

Mit Christbaum und Zopf-Engel

Musik: Posaunenchor Bülach

Die Kiko lädt herzlich ein!

ÖKUMENISCHER NEUJAHRSGOTTESDIENST

am 04. Januar 2026

mit 3 Königskuchen und Kaffee

Musik: Thomas Weber, Akkordeon

Leitung: Pfarrerin Rahel Graf und Religionspädagogin Maria Marschall-Vogel

Gastgeberinnen: Kirchenkommission Hochfelden



FILMZEIT

Nächste Daten:

14. Dezember / 25. Januar / 22. Februar / 22. März

Sonntagnachmittag um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus Bülach

Eintritt kostenlos (Anmeldung nicht erforderlich)

Türöffnung ab 13.30 Uhr



**Katholische Kirche
Bülach**

Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach
T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch
www.kath-buelach.ch

GOTTESDIENSTZEITEN

Samstag	17.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	08.05 Uhr	Rosenkranz Gemeinschaftsgebet in der Krypta gleichzeitig Beichtgelegenheit in der Kirche
	08.45 Uhr	Eucharistiefeier
	09.45 Uhr	Santa messa in lingua italiana
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier
Werktags	09.15 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse
Montags	17.30 Uhr	Stille Anbetung (fällt aus während den Schulferien)
	18.40 Uhr	Gebetsgruppe

AGENDA DEZEMBER 2025

Mo., 1.12	9.00	Eucharistiefeier mit Radio Maria
	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Mi., 3.12	18.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch mit Beichtgelegenheit
Do., 4.12	14.00	Projekt Nähkasten (im Pfarrhaus)
Fr., 5.12	6.30	Rorate Blockunti
	9.15	Ausnahmsweise Ausfall Eucharistiefeier
Sa., 6.12	11.30	Seniorenweihnacht mit ökumenischer Feier in Hochfelden
So., 7.12	10.00	Kindergottesdienst in der Krypta anschliessend Kaffee und Spiel im Pfarreizentrum
	17.00	Weihnachtskonzert Cantus Laurentius
Di., 9.12	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Do., 11.12	6.30	MCLI Rorate mit Frühstück im Anschluss im Pfarrhaus
	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse
	10.00	Adventscfé der Frauengruppe im Saal des Kirchgemeindezentrums. Das Frauenkaffee-Team Doris, Fränzi, Marlies und Rita laden zum alljährlichen Adventskaffee im gemütlichen Rahmen ein und würde sich auf eine zahlreiche Teilnahme freuen.
	18.45	MCLI: Rosario e Santa Messa
Fr., 12.12	6.30	Rorate Oberstufe und Firmkurs
	9.15	Ausnahmsweise Ausfall Eucharistiefeier
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)

Sa., 13.12	17.30	Eucharistiefeier mit Cantus Laurentius
	19.15	Santa Messa in lingua italiana
So., 14.12	8.45	Eucharistiefeier
	10.00	Eucharistiefeier mit Kirchgemeindeversammlung im Anschluss
	11.00	Ausnahmsweise Ausfall Eucharistiefeier
	11.15	Kirchgemeindeversammlung
	19.15	Ökumenischer Gottesdienst mit Ankunft des Friedenslichts und Sonntagscafé im Anschluss
Mo., 15.12	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 16.12	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	14.30	Versöhnungsfeier für ältere Menschen mit anschliessender Beichtgelegenheit
	19.15	Versöhnungsfeier für Familien und Schulkinder mit anschliessender Beichtgelegenheit (Kirche)
	19.15	MCLI: Novena di Natale (Krypta)
Do., 18.12	14.00	Senioren-Guetzle bis 17.00 Uhr. Anmeldungen werden bis Fr. 12.12. entgegengenommen
Fr., 19.12	6.30	Rorate für die Pfarrei
	9.15	Ausnahmsweise Ausfall Eucharistiefeier
Sa., 20.12	19.00	Eucharistiefeier auf Albanisch
So., 21.12	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mi., 24.12	14.30	Weihnachtsmesse für ältere Menschen mit Cantus Laurentius
	17.00	Familiengottesdienst mit dem Krippenspiel
	21.00	Santa Messa in lingua Italiana di natale
	23.30	Mitternachtsgottesdienst mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach
Do., 25.12	8.45	Eucharistiefeier
	9.45	Santa Messa in lingua italiana
	11.00	Eucharistiefeier
Fr., 26.12	10.00	Eucharistiefeier dt./ital. zum Stephanstag
	18.45	Eucharistiefeier im Altersheim Rössligasse
Mi., 31.12	17.00	Ökumenischer Silvestergottesdienst in der reformierten Kirche Bülach

Achtung: Auch in Hochfelden selbst finden Gottesdienste statt!

Am Sa. 07.12.25 laden Rahel Graf (ref. Pfarrerin) und Maria Marschall-Vogel (kath. Religionspädagogin) zu einer ökumenischen Feier im Rahmen der Seniorenweihnacht Hochfelden ein. Beginn der Veranstaltung 11.30 Uhr

CANTUS LAURENTIUS

Der Chor Cantus Laurentius lädt ganz herzlich zum traditionellen Weihnachtskonzert am So., 7.12., um 17.00 Uhr in der kath. Kirche Bülach ein. Unter der Leitung von Marianne Corazza singen wir besinnlich-festliche, traditionelle und moderne Weihnachtslieder aus aller Welt. Am Klavier Zenon Cassimatis. Eintritt frei – Kollekte.

ÖFFNUNGSZEITEN SEKRETARIAT ÜBER DIE WEIHNACHTS-FEiertAGE 2025/2026

gültig ab Mo. 22.12.2025 bis Fr. 2.01.2026, jeweils montags bis freitags von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr. Nachmittags ist das Büro geschlossen. Am den Feiertagen bleibt das Sekretariat ganztags geschlossen. Das ganze Pfarreiteam, die Kirchenpflege und das Pfarreirat wünschen allen Pfarreiangehörigen gesegnete Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr 2026.

AGENDA JANUAR 2026

Do., 1.1	10.00	Eucharistiefeier zum 1. Januar 2026
Fr., 2.1	10.00	Eucharistiefeier zum Berchtoldstag
So., 4.1	11.00	Neujahrsgottesdienst Hochfelden (Gemeindehaussaal)
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mo., 5.1	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 6.1	17.00	Santa Messa in lingua Italiana (Krypta)
Do., 8.1	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
So., 11.1	11.00	Eucharistiefeier / Sternsinger Aussendungsgottesdienst
Di., 13.1	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	14.00	Tombola (im Saal des Pfarreizentrums)
Do., 15.1	10.00	Cantiamo Zusammen (Pfarreizentrum)
Fr., 16.1	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
So., 18.1	9.00	Sonntagscafé
	10.00	Kindergottesdienst (Krypta) anschliessend Sonntagscafé und Spiel
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mo., 19.1	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 20.1	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 21.1	14.00	Familiennachmittag: Töpfern, Infos und Anmeldung bei Maria Marschall: maria.marschall@kath-buelach.ch
Sa., 24.1	19.00	Eucharistiefeier auf Albanisch
So., 25.1	11.00	Eucharistiefeier/Familiengottesdienst mit der dritten Klasse und Aushilfspriester Otmar Bischof
Di., 27.1	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 28.1.	14.00	Zusatztermin Familiennachmittag: Töpfern, Infos und anmeldung bei Maria Marschall: maria.marschall@kath-buelach.ch
Do., 29.1	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag vor dem Anlass an, Tel. 043 411 30 30.
Sa., 31.1	14.00	Familien-Kirchenfeste: Kinderfasnacht im Pfarreisaal, Einlass ab 13.45 Eintritt gratis, Infos und Reservation bei Maria Marschall-Vogel, maria.marschall@kath-buelach.ch

ÖKUMENISCHER NEUJAHRS-GOTTESDIENST IN HOCHFELDEN, SO. 04. JANUAR 2026, 11.00 UHR IM GEMEINDEHAUSSAAL

Auch im Januar gibt es direkt in Hochfelden einen ökumenischen Gottesdienst. Rahel Graf (ref. Pfarrerin) und Maria Marschall-Vogel (Religionspädagogin) freuen sich im Gemeindehaussaal mit ihnen das neue Jahr zu beginnen. Herzliche Einladung auch zum gemütlichen Zusammensitzen im Anschluss bei Kaffee und Dreikönigskuchen.

SENIORINNEN- UND SENIORENTURNEN

Das Seniorenturnen
wünscht frohe
Weihnachten und ein
gutes gesundes 2026



Wir machen Ferien

vom 19. Dezember - 7. Januar 2026

frauen
verein

HOCHFELDEN



Schon wieder ist ein Jahr vergangen und wir möchten uns bei allen bedanken, die unseren Verein das ganze Jahr mit vielen Arbeitsstunden unterstützt haben und allen die unsere Anlässe besucht haben, sowie den Sponsoren welche uns helfen unseren Verein aufrecht zu erhalten. Herzlichen Dank. Wir wünschen allen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

PS: Bei den Highfield-Games waren übrigens an unserem Stand 222 Zapfen in der Vase.

KUH IN THERAPIE



Bereits stecken wir mittendrin in den Proben für unser neues Stück.

Wo ist der Stall, das Haus, die Tür hier, die Tür da? Alles muss im Schulzimmer noch improvisiert werden, bevor es dann im Dezember auf die Bühne geht.

Zum Glück müssen wir Schauspieler uns nur auf eine Rolle konzentrieren. Schwieriger hat es die Souffleuse, muss sie uns doch ab und zu bei einer Probe ersetzen. Vielen Dank Brigitte.

Doch keine Angst, bis jetzt haben wir es immer geschafft, dass wir vollzählig und ohne Textbüchlein auf der Theaterbühne standen.

Wir hoffen, auch sie sind wieder im **Schulhaus Wisacher** mit dabei, wenn es heisst **Vorhang auf**.

Freitag	30.01.26	20.00 Uhr	Türöffnung 18.30 Uhr	Tickets im Vorverkauf
Samstag	31.01.26	20.00 Uhr	Türöffnung 18.30 Uhr	Tickets im Vorverkauf
Sonntag	01.02.26	14.00 Uhr	Türöffnung 13.00 Uhr	Tageskasse

Vorverkauf:

Montag den 05. Januar 2026, 18.00 -18.45 Uhr im Gemeindesaal Hochfelden.
Ab Mittwoch den 07. Januar 2026 bei Drogerie Krämer Bahnhofstr. 36, Bülach.

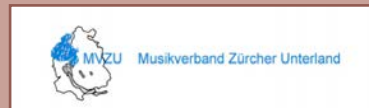
Kulinarisch umsorgt werden Sie von der **Frauenriege Hochfelden**. Herzlichen Dank bereits im Voraus.

Geniessen Sie am Freitag und Samstag ein warmes Abendessen, einen kleinen Snack oder ein feines Stück Kuchen. Am Sonntagnachmittag gibt es neben kleinen Snacks auch ein Kuchenbuffet.

Bis Bald
Eure Theaterbühne Hochfelden

MUSIKVERBAND ZÜRCHER UNTERLAND

DIE «WINDBAND ZÜRCHER UNTERLAND» FEIERT 2026 IHR JUBILÄUM



Die «Windband Zürcher Unterland» ist mittlerweile weit über die Region hinaus bekannt. Kinder und Jugendliche aus dem gesamten Zürcher Unterland, die seit mindestens zwei Jahren ein Blas- oder Schlaginstrument spielen, bilden gemeinsam dieses Projekt-Orchester. Unter der Leitung von zwei erfahrenen Dirigenten erarbeiten sie in sechs Probeeinheiten ein rund 30-minütiges Konzertprogramm.

Nach dem grossen Erfolg der vergangenen Jahre geht die Windband 2026 bereits zum fünften Mal auf Tournee durch das Unterland und das Jubiläum soll gebührend gefeiert werden.

Neben einem ersten Auftritt am **Fest der Musikwelten am Sonntag, 12. April 2026**, sowie der traditionellen **Schulhaustournee** durch das Unterland am **Dienstag, 30. Juni 2026**, mit dem **Abschlusskonzert** auf dem **Sonnenhof in Bülach**, steht ein ganz spezieller Programmpunkt auf dem Plan. Am **1. Juli 2026** verbringt die Windband einen erlebnisreichen Tag im **Conny-Land**, inklusive zwei Konzerte vor Ort.

Das OK, bestehend aus Vertretern der **Musikschule (MSZU) und des Musikverbands (MVZU) Zürcher Unterland**, will das Erlebnis vom gemeinsamen Musizieren bei Kindern und Jugendlichen fördern. Die Durchführung des Projekts ist von einer Mindestanzahl von 40 Teilnehmenden abhängig.

Bei Fragen steht OK-Mitglied Sandra Bucher (Tel. 079 626 92 29 oder Mail sandra.bucher@mvzu.ch) gerne zur Verfügung.

Das OK freut sich auf intensive und engagierte Proben mit motivierten jungen Musikerinnen und Musikern und nimmt gerne Anmeldungen unter www.mvzu.ch/jugendmusik/windband-zuercher-unterland/ entgegen.



Praxis für medizinische Massagen



Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden

+41 76 531 55 02
www.dayami-tantanini.com

MUSIKSCHULE
ZÜRCHER UNTERLAND

MVZU Musikverband
Zürcher Unterland
www.mvzu.ch



Windband

Zürcher Unterland

PROJEKT-ORCHESTER 2026
für Jugendliche im Zürcher Unterland

Jetzt Anmelden

- Du bist unter 25 Jahre
- Spielst ein Blas- oder Schlaginstrument
- Nimmst seit circa 2 Jahren Unterricht
- Willst in einem grossen Orchester mitspielen

Dann bist du genau richtig, melde dich an bis zum 14. Dez 2025

Windband Zürcher Unterland

Direktion: Roland Schiesser / Philipp Buri

Konzert So, 12. April 2026, Nachmittag
Am Fest der Musikwelten in Bülach

Konzerttournee Di, 30. Juni 2026, ganzer Tag
Wir musizieren in diversen Schulhäusern im Zürcher Unterland und reisen gemeinsam mit dem Car

Abschlusskonzerte Mi, 1. Juli 2026, ganzer Tag
Wir besuchen das Conny-Land in Lipperswil und geben zwei Konzerte

Wir proben an folgenden Daten:

Fr, 23. Jan 2026,	19.00-21.00 Uhr
Sa, 21. März 2026,	ganzer Tag
So, 22. März 2026,	ganzer Tag
Fr, 17. April 2026,	19.00-21.00 Uhr
Sa, 30. Mai 2026,	09.00-12.00 Uhr
Fr, 26. Juni 2026,	19.00-21.00 Uhr

Anmeldung via Lehrperson,
auf www.mvzu.ch oder QR-Code



SCHÖNI ZÄH

ihre Dentalhygiene-Praxis in Glattfelden



In meiner Praxis steht Ihr Lächeln im Mittelpunkt. Mit modernster Technik, persönlicher Betreuung und fundiertem Fachwissen biete ich Ihnen professionelle Zahnreinigung und Vorsorge für Ihre langfristige Zahngesundheit.

Sandra Schöni

**** Neu Zahnschmuck ****

www.schoeni-zaeh.ch
Tel. 044 867 12 12





SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

ABSENDEN VOM ENDSCHIESSEN 2025

Spannende Finale und Kopf- an Kopfrennen im Jahresklassement

Weil einige Schützen beim Jahresklassement ziemlich dicht aufeinander lagen, konnte natürlich das Endschiessen das sogenannte „Zünglein an der Waage“ sein und dementsprechend war dann die Spannung gross, wer sich mit diesem letzten Schiessen noch nach vorne kämpfen konnte. Auch bei den diversen Finale, 10er-Stich, Cup-Stich und Champion-Stich war die Spannung entsprechend gross. So waren z.Bsp. im Cup plötzlich Schützen die schon die Hoffnung auf einen Sieg aufgegeben hatten wieder im Spiel, weil dem sonst erfolgreichen Claudio Mares kein gutes Resultat gelang. Bei den anderen beiden Finale hatte er aber ganz klar die Nase vorn und gewann diese souverän. Im Lady-Stich sah sich Elsbeth Albrecht nach ihrem für sie enttäuschenden Resultat auch schon im hinteren Feld. Weil aber diesmal alle etwas Mühe hatten, reichte es dann trotzdem mit einem Punkt Vorsprung vor

Silvia Röschli zum erneuten Sieg. Nach dem Apéro verliess unser Präsident schon einen Teil der Ranglisten und Claudio Mares gab dann die Auszeichnungen ab. Darauf folgte das Nachessen bevor es weiter ging mit den letzten Auszeichnungen und dem sehnlichst erwarteten Glückstich-Absenden, bei dem man immer mit Überraschungen rechnen muss. Ob man die ins Auge gefasste Gabe ergattern kann oder nicht hängt natürlich immer vom Rang und den Vorlieben der Vorgänger ab. Diesmal hiess der glückliche Gewinner Hirt Marcel, vor Ammann René und Zöbeli Marco die sich natürlich locker die für sie passenden Gaben aussuchen konnten. Sie waren mit dem Würfeln am nächsten zum geschossenen Resultat. Anschliessend hatte man aber beim Lotto nochmals die Chance etwas zu gewinnen. So verging natürlich der Abend wieder einmal im Fluge und beendete somit die Schiess-Saison 2025.



Die Sieger im Jahresklassement:

1. Monzon Dominik 1201 Pkt.
2. Mares Claudio 1199 Pkt.
3. Hirt Sascha 1187 Pkt.



Die Sieger vom Endschiessen:

1. Aebischer Romano 95 Pkt.
2. Roost Andreas 94 Pkt.
3. Maag Walter 93 Pkt.



Die Siegerinnen vom Lady-Stich:

1. Albrecht Elsbeth 81 Pkt.
2. Röschli Silvia 80 Pkt.
3. Aemisegger Jitima 76 Pkt.
4. Aebischer Olivia 67 Pkt.
5. Ritter Rebecca 65 Pkt.



Die Sieger vom Cupschiessen:

1. Albrecht Peter 95 Pkt.
2. Weber Roland 94 Pkt.
3. Mares Claudio 94 Pkt.
4. Wehrli Sascha 83 Pkt.



Die Sieger im 10er-Stich:

1. Mares Claudio 1270 Pkt.
2. Hirt Sascha 1215 Pkt.
3. Romer Michael 1108 Pkt.



Die Sieger im Champion-Stich:

1. Mares Claudio 140 Pkt.
2. Wehrli Sascha 136 Pkt.
3. Hirt Sascha 134 Pkt.

SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

27. ZÜRCHER OBERLÄNDER LIEGEND-MATCH 2025

Claudio Mares höchstes Hochfelder Resultat

Auch in diesem Jahr haben die Hochfelder zahlreich am traditionellen Liegendmatch in Wald teilgenommen. Geschossen wurden wie immer 3 Runden à 20 Schuss. Dazu sind noch 15 Probeschüsse verfügbar, die vor den Passen frei eingesetzt werden können. Trotz guten Resultaten konnten keine Spitzenplätze erreicht werden, aber für Plätze in den vorderen Rängen hat es dennoch gereicht. Das höchste Resultat erzielte Claudio Mares in der Kat. A und unser Gast Ammann Heinz in der Kat. D. Zum ersten mal konnten auch Gruppen mit je 3 Schützen teilnehmen, was auch von den Hochfelder rege genutzt wurde. Für Gabenränge reichte es aber leider nicht.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Mares Claudio 579 Pkt. (Rang 12)
2. Maag Walter 560 Pkt. (Rang 43)
3. Hirt Sascha 560 Pkt. (Rang 45)

Kat. D

1. Ammann Heinz 569 Pkt. (Rang 7)
2. Wehrli Sascha 561 Pkt. (Rang 15)
3. Pavoni Karl 558 Pkt. (Rang 19)

BSVB BEZIRKSSCHIESSEN 2025

Hochfelden Rang 5 in der Vereinswertung

Die Schützen Rafzerfeld und die Pistolenschützen Rafzerfeld haben in diesem Jahr das Bezirksschiessen durchgeführt. Teilgenommen haben 53 Pistolen- und 206 Gewehrscützen und Schützinnen. Mit einer Beteiligung von 12 Teilnehmern reichte es für Hochfelden gerade noch für die Vereinswertung qualifiziert zu werden und somit für den 5. Rang. Den Hochfeldern reichten die Resultate aber diesmal nicht für einen Podestplatz und die besten waren erst ab Rang 5 anzutreffen.

DIE BESTEN HOCHFELDER RESULTATE:

Kat. A

1. Maag Walter 95 Pkt. (Rang 10)
2. Mares Claudio 95 Pkt. (Rang 15)

3. Hirt Sascha 91 Pkt. (Rang 30)

Kat. D

1. Wehrli Sascha 93 Pkt. (Rang 5)
2. Ammann René 92 Pkt. (Rang 11)
3. Albrecht Peter 90 Pkt. (Rang 14)

JAHRESMEISTERSCHAFT DER VETERANEN BSVB 2025

Peter Heidelberger Sieger in der Kat. D

In diesem Jahr waren die Hochfelder nicht wie gewohnt zahlreich in den vorderen Rängen anzutreffen. Dennoch reichte es in beiden Kategorien für einen Podestplatz. Peter Heidelberger auf dem ersten Rang in der Kat. D und Walter Maag im dritten Rang in der Kat. A. Die weiteren Hochfelder waren dann aber erst ab Rang 4 bzw. 6 anzutreffen. Im grossen ganzen lief es in diesem Jahr etwas zäh mit den Resultaten und es gab immer wieder Ausreisser nach unten. Die einen traf es härter andere hatten mehr Glück. Leider nimmt auch die Mitgliederzahl vor allem bei den aktiven Veteranen stetig ab, weil die älteren wegsterben und kaum noch Nachwuchs nachfolgt. Deshalb wäre die Veteranenvereinigung froh um neue Mitglieder. Dazu müssten aber auch Schützen im Veteranenalter vorhanden sein und sich auch noch Aktiv am Schiessen beteiligen können. Was jedoch zunehmend schwieriger wird, weil auch hier der Nachwuchs fehlt. Vor allem bei den Schützen im Alter zwischen 40 und 60 Jahren klafft eine ziemliche grosse Lücke.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Maag Walter 466 Pkt. (Rang 3)
2. Mares Claudio 460 Pkt. (Rang 4)
3. Mares Elvira 455 Pkt. (Rang 6)

Kat. D

1. Heidelberger Peter 462 Pkt. (Rang 1)
2. Ammann René 454 Pkt. (Rang 6)
3. Pavoni Karl 454 Pkt. (Rang 7)

GRUPPENMEISTERSCHAFT DER VETERANEN KZSV 2025

Hochfelden auf dem 7. Schlussrang

In diesem Jahr hat der Kantonalverband der Zürcher Schützenveteranen erstmals eine Gruppenmeisterschaft durchgeführt als Ersatz für die nur noch schlecht besuchte Matchmeisterschaft in Betzholz. Daran haben in der Kategorie Gewehr 300m erfreulicherweise 97 Gruppen teilgenommen. Mitgemacht haben auch zwei Gruppen vom SV Hochfelden. Dabei landete die beste Gruppe auf dem 7. Rang und die zweite auf dem 18. Rang. Beide konnten dabei eine bescheidene Gabe einstreichen die dann wenigstens den Einsatz gedeckt hat. Schiessen konnten alle Gewehrkatgorien und Altersklassen gemischt mit entsprechenden Zuschlägen. So konnten die Gruppen beliebig zusammengestellt werden und brachte somit mehr Gruppen an den Start.

Die Resultate der besten Hochfelder Gruppe (7. Rang mit 854 Pkt.):

1. Ammann René 287 Pkt.
2. Pavoni Karl 285 Pkt.
3. Heidelberger Peter 282 Pkt.

HERBSTSCHIESSEN DER VETERANEN IN WALLISELLEN 2025

Elvira Mares Gewinnerin in der Kat. A

Bei ziemlich hoher Temperatur für diese Jahreszeit, konnten unsere Veteraninnen und Veteranen ihren letzten Schiessanlass in diesem Jahr hinter sich bringen. Vor allem konnte man diesmal nach dem Schiessen in lange Gesichter blicken. So manch ein guter Schütze konnte kaum glauben was er da geschossen hatte. Über die Ursache gingen dann die Meinungen ziemlich auseinander. Die einen vermuteten die grellen Scheiben, andere die immer noch schlechte Munition und die meisten sahen aber das Problem hinter dem Gewehr. Auf jeden Fall wurden keine wirklich hohen Resultate erzielt. So erreichten die Gewinner in der Kat. A nur bescheidene 94 Punkte und im D sogar nur 92 Punkte. Lediglich die Pistolenschützen legten so richtig gute Resultate von 97 Punkten hin. Leider mussten die Veranstalter aber in diesem Jahr einen markanten Rückgang der Teilnehmer verzeichnen. Vor allem bei den Pistolenschützinnen und Schützen. Somit stand diesmal die Gemütlichkeit im Vorder-

grund und man konnte ja immer noch auf eine Gabe in den hinteren Rängen hoffen. Was dann auch wirkliche für einige unserer Schützen zugetroffen ist. In der Kat. A gingen diesmal gleich Platz 1 und 2 nach Hochfelden. Elvira Mares auf Platz 1 und Walter Maag auf Platz 2.

Die besten Hochfelder Resultate:
Kat. A

1. Mares Elvira 94 Pkt. (Rang 1)
2. Maag Walter 94 Pkt. (Rang 2)
3. Mares Claudio 93 Pkt. (Rang 5)

Kat. D

1. Pavoni Karl 90 Pkt. (Rang 5)
2. Ammann René 85 Pkt. (Rang 15)
3. Albrecht Peter 82 Pkt. (Rang 18)

REHALPSCHIESSEN 2025 IN HÖNGG

Peter Heidelberger gewinnt wieder Gold und 1. Rang in der Vereinswertung

Das Rehalpschiessen welches zu unserem Jahresklassement zählt, wurde dementsprechend auch zahlreich von unseren Mitgliedern besucht. Somit konnten wir die geforderte Anzahl Teilnehmer stellen um in der Vereinswertung qualifiziert zu werden. Dank den vielen guten Resultaten haben wir auch in diesem Jahr wieder die Vereinswertung vor der Stadt Zürich gewonnen und eine Gabe eingefahren. Peter Heidelberger gelang es diesmal sogar zum dritten mal in Folge die Gabe in Gold für seinen ersten Rang in der Kat. D/E abzuräumen. Zudem konnten auch einige im Auszahlungsstich ein paar Franken dazu gewinnen. Karl Pavoni als bester in der Kat. D auf Rang 1 mit 373 Pkt.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Roost Andreas 96 Pkt. (Rang 5)
2. Mares Claudio 95 Pkt. (Rang 10)
3. Mares Elvira 94 Pkt. (Rang 20)

Kat. D

1. Heidelberger Peter 96 Pkt. (Rang 1)
2. Wehrli Sascha 94 Pkt. (Rang 4)
3. Ammann René 94 Pkt. (Rang 5)

FREUNDSCHAFTSCHIESSEN DER VETERANEN IN MARTHALEN

Peter Heidelberger bester Hochfelder auf Rang 5

Das Freundschaftsschiessen der Bezirke Andelfingen und Bülach hat am 6. Sept. 2025 in Marthalen 300m und Kleinandelfingen 50/25m stattgefunden.

Es haben insgesamt 119 Schützinnen und Schützen aus den Bezirken Bülach und Andelfingen an diesem Wettkampf teilgenommen. 4 Teilnehmer mehr als im Vorjahr.

Wie immer findet nach dem Schiessen ein Absenden statt, bei dem schöne Gaben abgegeben werden. Wer beim Schiessen nicht ein Höchstresultat erzielen konnte, darf dann immer noch auf das Glück hoffen, weil zusätzlich noch Prozent- und Dezimalgaben abgegeben werden. Das heisst, dass auch jeder zehnte, fünfzehnte oder zwanzigste Rang eine Naturalgabe erhält. Dies auch nur wenn der betreffende am Absenden anwesend ist. Sonst geht die Gabe an den nächsten. Diesmal hatten die Hochfelder dieses Glück für sich gepachtet. Obwohl sie diesmal mit Ausnahme von Peter Heidelberger nicht in den vorderen Rängen vertreten waren konnten alle eine

Naturalgabe ergattern.

Die besten Hochfelder Resultate:

1. Heidelberger Peter 94 Pkt. (Rang 5)
2. Albrecht Peter 90 Pkt. (Rang 15)
3. Röschli Walter 89 Pkt. (Rang 19)

OBLIGATORISCHES 2025

Sascha Wehrli erreicht das höchste Resultat

Obwohl das Obligatorische gut besucht wurde, blieb unsere Festwirtschaft fast ausnahmslos leer. Die Armeeangehörigen welche ihr Obli absolvieren mussten, schossen lediglich und gingen anschliessend gleich wieder. Ein gemütliches zusammensitzen nach dem Schiessen, wie das einmal früher war, kennen die heutigen Soldaten anscheinend nicht mehr. Wenigstens haben aber die Vereinsangehörigen dann noch die Festwirtschaft besucht und etwas von den vorbereiteten Speisen konsumiert. Die Resultate der Wehrpflichtigen hielten sich ziemlich in Grenzen. Dank intensiver Betreuung erreichten wenigstens alle, wenn manchmal auch mit Wiederholung, die geforderte Mindestpunktzahl. Bei den Vereinsangehörigen wurden jedoch beachtliche Resultate erzielt und Sascha Wehrli hat sich mit nur 2 Punkten unter dem Maximum für den Champion-Stich Final qualifiziert. Herzliche Gratulation.

Die besten Hochfelder Resultate:

1. Wehrli Sascha 83 Pkt.
2. Heidelberger Peter 82 Pkt.
Maag Walter 82 Pkt.
Monzon Dominic 82 Pkt.
Weber Roland 82 Pkt.

M. Fierz AG
HEIZUNG - SANITÄR - REPARATUREN

Ihr Fachmann vor Ort

Bülach

044 860 55 51

www.mfierzag.ch

NEWSLETTER
ABONNIEREN



drogerie krämer
vo natur us gesund

Die Schönsten gibt`s bei uns

So sagen es zumindest unsere Kunden, wenn Sie ein Weihnachtsgeschenk bei uns kaufen und einpacken lassen. 😊



probon

Am 5. Dezember 2025
schenken wir Ihnen
2-fache ProBon
auf Ihren Einkauf.

Wir wünschen Ihnen eine gesunde und fröhliche
Adventszeit - Ihr Drogerie Krämer Team

Drogerie Krämer in Bülach
044 860 44 14 | www.drogerie-kraemer.ch

Fenster
Türen
Innenausbau
Küche & Bad
Reparaturen
Insektenschutz



natürlich
nach Wunsch!

**Schreinerei
Pavoni AG**

Steigstrasse 1 | 8182 Hochfelden | 044 860 00 25 | schreinerei-pavoni.ch

Freitag, 2. Januar 2026

28. Hochfelder Bächtelete

Jedermann ist herzlich eingeladen!



Im Schützenhaus Hochfelden

Festwirtschaft von 11:00 bis 22:00 Uhr

Feiert mit uns

11. April 2026

19.00 Uhr Wisacher

50 Jahre

Freiwillige Helfer gesucht!
Melde dich gerne bis am
31.12.2025
Präsident Roman Bickel
+41 76 562 54 98

tvhochfelden

Festakt um 20.30 Uhr
Raclette- & Kaffistubä
Livemusik mit Echo vom Bäräug
Ausstellung Vereinsarchiv
Barbetrieb

Vereinsangebot: pro Person im Trainer CHF 5.- Wertgutschein



Vereins-Gründungsbild 1976

1976 – 2026. 50 JAHRE TURNVEREIN HOCHFELDEN WIE KAM DAS TURNEN NACH HOCHFELDEN ?

Text + Bild: Ernst „Jimmy“ Baltensperger

Alles begann am 4. März 1972 an der Generalversammlung vom Schiessverein Hochfelden.

Zitat aus dem Protokoll: «Bruno Baltensperger fragt den Vorstand an, ob es nicht möglich wäre, während des Winters jeweils in einer Turnhalle zu turnen. An der Reaktion der Versammlung an wäre ein Bedürfnis vorhanden. Nicht so leicht wird es allerdings sein, eine Halle zu bekommen.» Der Präsident verspricht jedoch, dass sich der Vorstand gerne mit dieser Anregung auseinandersetzen werde. Der Präsident: Hugo Bühler, der Aktuar: Ernst Baltensperger.

Und wir wurden fündig! Für die kommenden Jahre durften wir im Schulhaus Hinterbich in Bülach eine Turnhalle nutzen, von Oktober bis März. Jeweils am Montagabend trafen sich so um die fünfzehn

turnbegeisterte Männer. Schwerpunkt war, unter der Leitung von Ernst „Jimmy“ Baltensperger, Beweglichkeit, Kraft und Ausdauer sowie diverse Ballspiele. Legendär das Rugby mit Medizinball. Nach dem Training war dann Hopfen und Malz nicht verloren, eher angesagt.

1976. Hochfelden bekommt sein neues Schulhaus und damit erstmals auch eine Turnhalle. Einweihung dann am 2. und 3. Juli 1977. Zeit, einen Turnverein zu gründen.

An der 1. Vorstandssitzung vom 17. Mai 1976 wurden die Ämter im Vorstand festgelegt. Präsident Peter Meier, Aktuar Hugo Bühler, Kassier Ruedi Geyer, Oberturner Ernst Baltensperger, Vice-Oberturner Werner Maag. An der 1. ausserordentlichen

Generalversammlung vom 13. August 1976 im Restaurant Rosengarten fanden sich 20 Turner ein. Für den GLTV Georges Bodmer, welcher uns mitteilte, dass wir nun als Mitglieder des GLTV, KTVZ und ETV aufgenommen seien.

«Wenn das so ist, dann prost» (Spruch vom Bodmer Schorsch).

Beim Turnstand vom 3. August 1977 stellt der Oberturner die Disziplinen vor, welche am Eidgenössischen Turnfest vom 22. – 25. Juni 1978 in Genf geturnt werden: Es sind dies: Körperschule nach Musik. Schaukelringe in drei Stufen. Pendellauf 100 Meter. Steinstossen und Weitwurf.

Und dann kam es, das Eidgenössische.

Da wir keine Fahne hatten, präsentierten wir unsere Sektion voller Stolz mit einer Turnverein Hochfelden Tafel. Heinz Hei-

delberger war dann halt nicht Fähnrich, sondern «Täfelich». Für Alle ein unvergessliches, einmaliges Fest.

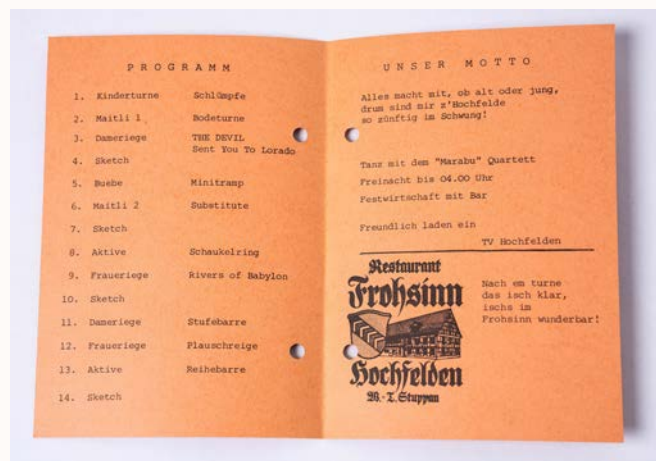
Schön zu sehen, wie sich der Turnverein zu einer grossen Turnfamilie entwickelt hat, ging doch bereits am 3. März 1979 das 1. Turnerchränzli über die Bühne. Mitgemacht haben der Turnverein, die Damenriege, Fauenriege, Meitli und Buebe.

Ich wünsche dem Turnverein und allen weiteren Riegen viel Wettkampfglück, viel Freude und tolle Erlebnisse im Kreise Gleichgesinnter und freue mich auf die Jubiläumsfeier am 11. April 2026.

Ehrenmitglied,
Ernst "Jimmy" Baltensperger



Turnchränzli 1979



Programm Turnchränzli 1979



Turnfest Büsach 1979



Eidg. Turnfest 1978

17. Weihnachtsmarkt

Samstag, 20. Dez. 2025

13.00 - 18.00 Uhr

in Hochfelden



Wir laden Sie ganz herzlich ein zum 17. Weihnachtsmarkt in Hochfelden. Schlendern Sie durch die verschiedenen Marktstände und treffen Sie Leute in gemütlicher Atmosphäre.

An unserem traditionellen Weihnachtsmarkt können sie auch in diesem Jahr wieder von vielen attraktiven Angeboten profitieren und sich kulinarisch verwöhnen lassen.

Organisator: TV-Hochfelden



Christbaumverkauf



**vom Forst Hochfelden,
beim Werkgebäude an der Industriestrasse**

14.00 - 16.00 Uhr

Die Christbäume können nach Weihnachten der Grüngutabfuhr mitgegeben werden.